

[Final de „Toamnă japoneză” la Centrul Jutsu de la UPT](#)

1. [FINAL DE „TOAMNĂ JAPONEZĂ” LA CENTRUL JUTSU DE LA UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMIȘOARA](#)

Știrile Transilvaniei

După o lună în care a celebrat „Toamna culturii Japoneze la Universitatea Politehnica Timișoara”, Centrul de Artă și Tehnologie pentru Colaborarea cu Japonia, supranumit „Jutsu”, un termen din limba japoneză care înglobează ambele concepte, și pe cel de artă, și pe acela de tehnică/tehnologie, a organizat miercuri, 29 noiembrie 2023, în cadrul expoziției de kimono-uri „Valuri de mătase, pliuri de hârtie”, o festivitate de închidere în care directoarea Centrului Jutsu, prof.dr. Camelia Nakagawara, a realizat o retrospectivă a tuturor activităților desfășurate în toamna aceasta, mulțumind tuturor celor care le-au sprijinit.

În 2 noiembrie 2023, ceremonia de inaugurare a Centrului Jutsu a fost onorată cu prezența chiar de către Excelența Sa Hiroshi Ueda, ambasadorul Japoniei în România, care și-a exprimat bucuria pentru această inițiativă și pentru interesul pe care îl vede la Universitatea Politehnica și în Timișoara pentru limba și cultura japoneză. Domnul ambasador a avut o întrevedere deosebit de constructivă cu rectorul UPT, conf.univ.dr.ing. Florin Drăgan, după care Excelența Sa a dialogat cu studenți și cursanți ai atelierelor de limbă și cultură japoneză, într-o atmosferă caldă și deschisă. Centrul Jutsu de la UPT este recunoscător Ambasadei Japoniei pentru sprijinul acordat în realizarea acestui festival.

Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură:

Expoziția de kimono-uri și origami, „Valuri de Mătase, Pliuri de Hârtie”;

Demonstrație și atelier de origami cu participarea publicului;

Teatru Kamishibai: „Urashima Taro”;

„Japonia – Locuri și Peisaje” (o comparație între peisajul fascinant al stramtorii Naruto, dar și al oceanului cu muntele Fuji în fundal și reprezentarea acestora în stampe);

Proiecție de film anime: „Copiii Oceanului” (Kaijū no kodomo);

Prezentare, de către Ambasada Japoniei, a oportunităților de burse oferite studenților de către guvernul Japoniei;

Proiecție de film: „Eu mă descurc și singură” (Ora ora hitori de igumo);
Prezentare, la Muzeul Apei, a istoriei filmelor anime; Atelier de origami; Joc cu evantaie; Îmbrăcare în kimono (acțiune realizată cu colaborarea colegilor de la Centrul Culturii Japoneze de la Universitatea Babeș-Bolyai și Anime Culture Club din Cluj, cu sprijinul Ambasadei Japoniei);
Recital trilingv de poezie japoneză clasică „Și-ncă se mai aude” la Muzeul Apei, însoțită de o prezentare despre colecția de poezie Hyakunin Isshu și competiția uta-garuta;
„Japonia: ora de lectură”, o prezentare despre literatura japoneză;
În încheierea festivalului, miercuri seara, în 29 noiembrie 2023, a avut loc o a doua reprezentare teatrală a basmului japonez „Urashima Taro”, un basm similar cu „Tinerețe fără bătrânețe și viață fără de moarte” din folclorul românesc, care și el a fost prezentat publicului în vara aceasta într-o realizare teatrală de către Asociația Prin Banat, ca parte din programul Timișoara Capitală Culturală. Prezentarea variantei japoneze aduce așadar cele două versiuni într-un adevărat dialog cultural, spectatorii fiind uimiți să descopere asemănările cu basmul nostru. Cursanții mai curajoși de la atelierele de limbă și cultură japoneză ale Centrului Jutsu au fost actorii spectacolului sub formă de teatru improvizat, având astfel ocazia să-și demonstreze și cunoștințele de limbă japoneză.

Centrul Jutsu al Universității Politehnica Timișoara își propune să dezvolte conexiuni cu instituții japoneze atât academice, cât și din industrie, pentru a crea noi oportunități pentru comunitatea academică UPT, dar și pentru a deveni un hub pentru activități atât de natură artistică, cât și științifică, de la conferințe academice, schimburi de experiență sau competiții, la evenimente culturale inedite, generând un dialog interdisciplinar care să atingă orizonturi creative noi.

În luna ianuarie 2024 va demara o nouă serie de cursuri de limba și cultura japoneză, iar pe parcursul anului viitor vor fi organizate o serie de evenimente culturale, proiecții de filme, seri literare japoneze, competiții, speakeri invitați din Japonia, schimburi de profesori și studenți și multe altele. Centrul Jutsu promite să fie o veritabilă punte creativă între UPT, Timișoara și Japonia.

2. [Final de 'Toamna japoneza' la Centrul Jutsu de la Universitatea Politehnica Timisoara](#)



Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură:

Expoziția de kimono-uri și origami, „Valuri de Mătase, Pliuri de Hârtie”;

Demonstrație și atelier de origami cu participarea publicului;

Teatru Kamishibai: „Urashima Taro”;

„Japonia – Locuri și Peisaje” (o comparație între peisajul fascinant al stramtorii Naruto, dar și al oceanului cu muntele Fuji în fundal și reprezentarea acestora în stampe);

Proiecție de film anime: „Copiii Oceanului” (Kaijū no kodomo);

Prezentare, de către Ambasada Japoniei, a oportunităților de burse oferite studenților de către guvernul Japoniei;

Proiecție de film: „Eu mă descurc și singură” (Ora ora hitori de igumo);

Prezentare, la Muzeul Apei, a istoriei filmelor anime; Atelier de origami; Joc cu evantaie; Îmbrăcare în kimono (acțiune realizată cu colaborarea colegilor de la Centrul Culturii Japoneze de la Universitatea Babeș-Bolyai și Anime Culture Club din Cluj, cu sprijinul Ambasadei Japoniei);

Recital trilingv de poezie japoneză clasică „Și-nică se mai aude” la Muzeul Apei, însoțită de o prezentare despre colecția de poezie Hyakunin Isshu și competiția uta-garuta;

„Japonia: ora de lectură”, o prezentare despre literatura japoneză;

În încheierea festivalului, miercuri seara, în 29 noiembrie 2023, a avut loc o a doua reprezentație teatrală a basmului japonez „Urashima Taro”, un basm similar cu „Tinerete fără bătrânețe și viață fără de moarte” din folclorul românesc, care și el a fost prezentat publicului în vara aceasta într-o realizare teatrală de către Asociația Prin Banat, ca parte din programul Timișoara Capitală Culturală. Prezentarea variantei japoneze aduce așadar cele două versiuni într-un adevărat dialog cultural, spectatorii fiind uimiți să descopere asemănările cu basmul nostru. Cursanții mai curajoși de la atelierele de limbă și cultură japoneză ale Centrului Jutsu au fost actorii spectacolului sub formă de teatru improvizat, având astfel ocazia să-și demonstreze și cunoștințele de limbă japoneză.

Centrul Jutsu al Universității Politehnica Timișoara își propune să dezvolte conexiuni cu instituții japoneze atât academice, cât și din industrie, pentru a crea noi oportunități pentru comunitatea academică UPT, dar și pentru a deveni un hub pentru activități atât de natură artistică, cât și științifică, de la conferințe academice, schimburi de experiență sau competiții, la evenimente culturale inedite, generând un dialog interdisciplinar care să atingă orizonturi creative noi.

3. [Final de „Toamnă japoneză” la Centrul Jutsu de la Universitatea Politehnica Timișoara](#)

OBSERVATOR de TIMIȘ

Știrile de lângă tine

marți, 12 decembrie 2023

upă o lună în care a celebrat „Toamna culturii Japoneze la Universitatea Politehnica Timișoara”, Centrul de Artă și Tehnologie pentru Colaborarea cu Japonia, supranumit „Jutsu”, un termen din limba japoneză care înglobează ambele concepte, și pe cel de artă, și pe acela de tehnică/tehnologie, a organizat miercuri, 29 noiembrie 2023, în cadrul expoziției de kimono-uri „Valuri de mătase, pliuri de hârtie”, o festivitate de închidere în care directoarea Centrului Jutsu, prof.dr. Camelia Nakagawara, a realizat o retrospectivă a tuturor activităților desfășurate în toamna aceasta, mulțumind tuturor celor care le-au sprijinit.

În 2 noiembrie 2023, ceremonia de inaugurare a Centrului Jutsu a fost onorată cu prezența chiar de către Excelența Sa Hiroshi Ueda, ambasadorul Japoniei în România, care și-a exprimat bucuria pentru această inițiativă și pentru interesul pe care îl vede la Universitatea Politehnica și în Timișoara pentru limba și cultura japoneză. Domnul ambasador a avut o întrevvedere deosebit de constructivă cu rectorul UPT, conf.univ.dr.ing. Florin Drăgan, după care Excelența Sa a dialogat cu studenți și cursanți ai atelierelor de limbă și cultură japoneză, într-o atmosferă caldă și deschisă. Centrul Jutsu de la UPT este recunoscător Ambasadei Japoniei pentru sprijinul acordat în realizarea acestui festival.

Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură:

Expoziția de kimono-uri și origami, „Valuri de Mătase, Pliuri de Hârtie”;

Demonstrație și atelier de origami cu participarea publicului;

Teatru Kamishibai: „Urashima Taro”;

„Japonia – Locuri și Peisaje” (o comparație între peisajul fascinant al stramtorii Naruto, dar și al oceanului cu muntele Fuji în fundal și reprezentarea acestora în stampe);

Proiecție de film anime: „Copiii Oceanului” (Kaijū no kodomo);

Prezentare, de către Ambasada Japoniei, a oportunităților de burse oferite studenților de către guvernul Japoniei;

Proiecție de film: „Eu mă descurc și singură” (Ora ora hitori de igumo);

Prezentare, la Muzeul Apei, a istoriei filmelor anime; Atelier de origami; Joc cu evantaie; Îmbrăcarea în kimono (acțiune realizată cu colaborarea colegilor de la Centrul Culturii Japoneze de la Universitatea Babeș-Bolyai și Anime Culture Club din Cluj, cu sprijinul Ambasadei Japoniei);

Recital trilingv de poezie japoneză clasică „Și-ncă se mai aude” la Muzeul Apei, însoțită de o prezentare despre colecția de poezie Hyakunin Isshu și competiția uta-garuta;

„Japonia: ora de lectură”, o prezentare despre literatura japoneză;

În încheierea festivalului, miercuri seara, în 29 noiembrie 2023, a avut loc o a doua reprezentație teatrală a basmului japonez „Urashima Taro”, un basm similar cu „Tinerețe fără bătrânețe și viață fără de moarte” din folclorul românesc, care și el a fost prezentat publicului în vara aceasta într-o realizare teatrală de către Asociația Prin Banat, ca parte din programul Timișoara Capitală Culturală. Prezentarea variantei japoneze aduce așadar cele două versiuni într-un adevărat dialog cultural, spectatorii fiind uimiți să descopere asemănările cu basmul nostru. Cursanții mai curajoși de la atelierelor de limbă și cultură japoneză ale Centrului Jutsu au fost actorii spectacolului sub formă de teatru improvizat, având astfel ocazia să-și demonstreze și cunoștințele de limbă japoneză.

Centrul Jutsu al Universității Politehnica Timișoara își propune să dezvolte conexiuni cu instituții japoneze atât academice, cât și din industrie, pentru a crea noi oportunități pentru comunitatea academică UPT, dar și pentru a deveni un hub pentru activități atât de natură artistică, cât și științifică, de la conferințe academice, schimburi de experiență sau competiții, la evenimente culturale inedite, generând un dialog interdisciplinar care să atingă orizonturi creative noi.

În luna ianuarie 2024 va demara o nouă serie de cursuri de limba și cultura japoneză, iar pe parcursul anului viitor vor fi organizate o serie de evenimente culturale, proiecții de filme, seri literare japoneze, competiții, speakeri invitați din Japonia, schimburi de profesori și studenți și multe altele. Centrul Jutsu promite să fie o veritabilă punte creativă între UPT, Timișoara și Japonia.

4. [Final de „Toamnă japoneză” la Centrul Jutsu de la Universitatea Politehnica Timișoara](#)



După o lună în care a celebrat „Toamna culturii Japoneze la Universitatea Politehnica Timișoara”, Centrul de Artă și Tehnologie pentru Colaborarea cu Japonia, supranumit „Jutsu”, un termen din limba japoneză care înglobează ambele concepte, și pe cel de artă, și pe acela de tehnică/tehnologie, a organizat miercuri, 29 noiembrie 2023, în cadrul expoziției de kimono-uri „Valuri de mătase, pliuri de hârtie”, o festivitate de închidere în care directoarea Centrului Jutsu, prof.dr. Camelia Nakagawara, a realizat o retrospectivă a tuturor activităților

desfășurate în toamna aceasta, mulțumind tuturor celor care le-au sprijinit.

În 2 noiembrie 2023, ceremonia de inaugurare a Centrului Jutsu a fost onorată cu prezența chiar de către Excelența Sa Hiroshi Ueda, ambasadorul Japoniei în România, care și-a exprimat bucuria pentru această inițiativă și pentru interesul pe

care îl vede la Universitatea Politehnica și în Timișoara pentru limba și cultura japoneză. Domnul ambasador a avut o întrevvedere deosebit de constructivă cu rectorul UPT, conf.univ.dr.ing. Florin Drăgan, după care Excelenta Sa a dialogat cu studenți și cursanți ai atelierelor de limbă și cultură japoneză, într-o atmosferă caldă și deschisă. Centrul Jutsu de la UPT este recunosător Ambasadei Japoniei pentru sprijinul acordat în realizarea acestui festival.

Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură:

- Expoziția de kimono-uri și origami, „Valuri de Mătase, Pliuri de Hârtie”;
- Demonstrație și atelier de origami cu participarea publicului;
- Teatru Kamishibai: „Urashima Taro”;
- „Japonia – Locuri și Peisaje” (o comparație între peisajul fascinant al stramtorii Naruto, dar și al oceanului cu muntele Fuji în fundal și reprezentarea acestora în stampe);
- Proiecție de film anime: „Copiii Oceanului” (KaijĹŤ no kodomo);
- Prezentare, de către Ambasada Japoniei, a oportunităților de burse oferite studenților de către guvernul Japoniei;
- Proiecție de film: „Eu mă descurc și singură” (Ora ora hitori de igumo);
- Prezentare, la Muzeul Apei, a istoriei filmelor anime; Atelier de origami; Joc cu evantaie; Îmbrăcare în kimono (acțiune realizată cu colaborarea colegilor de la Centrul Culturii Japoneze de la Universitatea Babeș-Bolyai și Anime Culture Club din Cluj, cu sprijinul Ambasadei Japoniei);
- Recital trilingv de poezie japoneză clasică „Și-ncă se mai aude” la Muzeul Apei, însoțită de o prezentare despre colecția de poezie Hyakunin Isshu și competiția uta-garuta;
- „Japonia: ora de lectură”, o prezentare despre literatura japoneză;

În încheierea festivalului, miercuri seara, în 29 noiembrie 2023, a avut loc o a doua reprezentație teatrală a basmului japonez „Urashima Taro”, un basm similar cu „Tinerete fără bătrânețe și viață fără de moarte” din folclorul românesc, care și el a fost prezentat publicului în vara aceasta într-o realizare teatrală de către Asociația Prin Banat, ca parte din programul Timișoara Capitală Culturală. Prezentarea variantei japoneze aduce așadar cele două versiuni într-un adevărat dialog cultural, spectatorii fiind uimiți să descopere asemănările cu basmul nostru. Cursanții mai curajoși de la atelierelor de limbă și cultură japoneză ale Centrului Jutsu au fost actorii spectacolului sub formă de teatru improvizat, având astfel ocazia să-și demonstreze și cunoștințele de limbă japoneză.

Centrul Jutsu al Universității Politehnica Timișoara își propune să dezvolte conexiuni cu instituții japoneze atât academice, cât și din industrie, pentru a crea noi oportunități pentru comunitatea academică UPT, dar și pentru a deveni un hub pentru activități atât de natură artistică, cât și științifică, de la conferințe academice, schimburi de experiență sau competiții, la evenimente culturale inedite, generând un dialog interdisciplinar care să atingă orizonturi creative noi.

În luna ianuarie 2024 va demara o nouă serie de cursuri de limba și cultura japoneză, iar pe parcursul anului viitor vor fi organizate o serie de evenimente culturale, proiecții de filme, seri literare japoneze, competiții, speakeri invitați din Japonia, schimburi de profesori și studenți și multe altele. Centrul Jutsu promite să fie o veritabilă punte creativă între UPT, Timișoara și Japonia.

5. [Toamna Culturii Japoneze din Timișoara, la final](#)



Toamna aceasta a adus un maraton de evenimente care le-au dezvăluit timișorenilor tainele culturii japoneze, prin festivalul de la UPT.

Festivalul „Toamna culturii Japoneze” organizat de Universitatea Politehnică Timișoara a durat peste o lună. A fost inaugurat și Centrul de Artă și Tehnologie pentru Colaborarea cu Japonia, supranumit „Jutsu”, un termen din limba japoneză care înglobează ambele concepte, și pe cel de artă, și pe acela de tehnică/tehnologie.

Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură.

Au avut loc expoziții de kimonouri, participanții au învățat cum să facă origami, s-au jucat cu evantaie sau au urmărit filme anime. Nu au lipsit piesele de teatru nipon sau seriile de poezie japoneză. Studenții UPT au aflat și că au oportunitatea de a studia în Țara Soarelui Răsare.

timisoara capitala 2023 gif card de energie dacus 1000x100
toamna culturii japoneze timisoara

Centrul Jutsu al Universității Politehnică Timișoara își propune să dezvolte conexiuni cu instituții japoneze atât academice, cât și din industrie, pentru a crea noi oportunități pentru comunitatea academică UPT, dar și pentru a deveni un hub pentru activități atât de natură artistică, cât și științifică, de la conferințe academice, schimburi de experiență sau competiții, la evenimente culturale inedite, generând un dialog interdisciplinar care să atingă orizonturi creative noi.

În luna ianuarie 2024 va demara o nouă serie de cursuri de limba și cultura japoneză, iar pe parcursul anului viitor vor fi organizate o serie de evenimente culturale, proiecții de filme, seri literare japoneze, competiții, speakeri invitați din

Japonia, schimburi de profesori și studenți și multe altele. Centrul Jutsu promite să fie o veritabilă punte creativă între UPT, Timișoara și Japonia.

6. [Final de „Toamnă japoneză” la Centrul Jutsu de la Universitatea Politehnică Timișoara FOTO](#)



După o lună în care a celebrat „Toamna culturii Japoneze la Universitatea Politehnică Timișoara”, Centrul de Artă și Tehnologie pentru Colaborarea cu Japonia, supranumit „Jutsu”, un termen din limba japoneză care

înglobează ambele concepte, și pe cel de artă, și pe acela de tehnică/tehnologie, a organizat miercuri, 29 noiembrie, în cadrul expoziției de kimono-uri „Valuri de mătase, pliuri de hârtie”, o festivitate de închidere în care directoarea Centrului Jutsu, prof.dr. Camelia Nakagawara, a realizat o retrospectivă a tuturor activităților desfășurate în toamna aceasta, mulțumind tuturor celor care le-au sprijinit.

În 2 noiembrie, ceremonia de inaugurare a Centrului Jutsu a fost onorată cu prezența chiar de către Excelența Sa Hiroshi Ueda, ambasadorul Japoniei în România, care și-a exprimat bucuria pentru această inițiativă și pentru interesul pe care îl vede la Universitatea Politehnică și în Timișoara pentru limba și cultura japoneză. Domnul ambasador a avut o întrevvedere deosebit de constructivă cu rectorul UPT, conf.univ.dr.ing. Florin Drăgan, după care Excelența Sa a dialogat cu studenți și cursanți ai atelierelor de limbă și cultură japoneză, într-o atmosferă caldă și deschisă. Centrul Jutsu de la UPT este recunoscător Ambasadei Japoniei pentru sprijinul acordat în realizarea acestui festival.

Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură:

Expoziția de kimono-uri și origami, „Valuri de Mătase, Pliuri de Hârtie”;

Demonstrație și atelier de origami cu participarea publicului;

Teatru Kamishibai: „Urashima Taro”;

„Japonia – Locuri și Peisaje” (o comparație între peisajul fascinant al stramtorii Naruto, dar și al oceanului cu muntele Fuji în fundal și reprezentarea acestora în stampe);

Proiecție de film anime: „Copiii Oceanului” (Kaijū no kodomo);

Prezentare, de către Ambasada Japoniei, a oportunităților de burse oferite studenților de către guvernul Japoniei;

Proiecție de film: „Eu mă descurc și singură” (Ora ora hitori de igumo);

Prezentare, la Muzeul Apei, a istoriei filmelor anime; Atelier de origami; Joc cu evantaie; Îmbrăcare în kimono (acțiune realizată cu colaborarea colegilor de la Centrul Culturii Japoneze de la Universitatea Babeș-Bolyai și Anime Culture Club din Cluj, cu sprijinul Ambasadei Japoniei);

Recital trilingv de poezie japoneză clasică „Și-ncă se mai aude” la Muzeul Apei, însoțită de o prezentare despre colecția de poezie Hyakunin Isshu și competiția uta-garuta;

„Japonia: ora de lectură”, o prezentare despre literatura japoneză;

În încheierea festivalului, miercuri seara, 29 noiembrie, a avut loc o a doua reprezentație teatrală a basmului japonez „Urashima Taro”, un basm similar cu „Tinerețe fără bătrânețe și viață fără de moarte” din folclorul românesc, care și el a fost prezentat publicului în vara aceasta într-o realizare teatrală de către Asociația Prin Banat, ca parte din programul Timișoara Capitală Culturală. Prezentarea variantei japoneze aduce așadar cele două versiuni într-un adevărat dialog cultural, spectatorii fiind uimiți să descopere asemănările cu basmul nostru. Cursanții mai curajoși de la atelierelor de limbă și cultură japoneză ale Centrului Jutsu au fost actorii spectacolului sub formă de teatru improvizat, având astfel ocazia să-și demonstreze și cunoștințele de limbă japoneză.

Centrul Jutsu al Universității Politehnica Timișoara își propune să dezvolte conexiuni cu instituții japoneze atât academice, cât și din industrie, pentru a crea noi oportunități pentru comunitatea academică UPT, dar și pentru a deveni un hub pentru activități atât de natură artistică, cât și științifică, de la conferințe academice, schimburi de experiență sau competiții, la evenimente culturale inedite, generând un dialog interdisciplinar care să atingă orizonturi creative noi.

În luna ianuarie 2024 va demara o nouă serie de cursuri de limba și cultura japoneză, iar pe parcursul anului viitor vor fi organizate o serie de evenimente culturale, proiecții de filme, seri literare japoneze, competiții, speakeri invitați din Japonia, schimburi de profesori și studenți și multe altele. Centrul Jutsu promite să fie o veritabilă punte creativă între UPT, Timișoara și Japonia.

7. [Final de „Toamnă japoneză” la Centrul Jutsu de la Universitatea Politehnica Timișoara](#)



După o lună în care a celebrat „Toamna culturii Japoneze la Universitatea Politehnica Timișoara”, Centrul de Artă și Tehnologie pentru Colaborarea cu Japonia, supranumit „Jutsu”, un termen din limba japoneză care înglobează ambele concepte, și pe cel de artă, și pe acela de tehnică/tehnologie, a organizat miercuri, 29 noiembrie 2023, în cadrul expoziției de kimono-uri „Valuri de mătase, pliuri de hârtie”, o festivitate de închidere în care directoarea Centrului Jutsu, prof.dr. Camelia Nakagawara, a realizat o retrospectivă a tuturor activităților desfășurate în toamna aceasta, mulțumind tuturor celor care le-au sprijinit.

În 2 noiembrie 2023, ceremonia de inaugurare a Centrului Jutsu a fost onorată cu prezența chiar de către Excelența Sa Hiroshi Ueda, ambasadorul Japoniei în România, care și-a exprimat bucuria pentru această inițiativă și pentru interesul pe care îl vede la Universitatea Politehnică și în Timișoara pentru limba și cultura japoneză. Domnul ambasador a avut o întrevvedere deosebit de constructivă cu rectorul UPT, conf.univ.dr.ing. Florin Drăgan, după care Excelența Sa a dialogat cu studenți și cursanți ai atelierelor de limbă și cultură japoneză, într-o atmosferă caldă și deschisă. Centrul Jutsu de la UPT este recunoscător Ambasadei Japoniei pentru sprijinul acordat în realizarea acestui festival.

Proiectul „Toamna culturii japoneze la UPT”, deschis publicului larg, a câștigat finanțare de la Centrul de Proiecte al Municipiului Timișoara, din fondul pentru nevoi culturale de urgență, fiind astfel parte din programul oficial „Timișoara 2023 – Capitală Europeană a Culturii”.

Pe lângă cursurile de limbă și cultură japoneză, proiectul „Toamna Culturii Japoneze la UPT” a avut un program deosebit de bogat, o ocazie unică de a realiza o incursiune în lumea niponă, pentru a explora și înțelege, într-un mod autentic și creativ, această cultură:

- Expoziția de kimono-uri și origami, „Valuri de Mătase, Pliuri de Hârtie”;
- Demonstrație și atelier de origami cu participarea publicului;
- Teatru Kamishibai: „Urashima Taro”;
- „Japonia – Locuri și Peisaje” (o comparație între peisajul fascinant al stramtorii Naruto, dar și al oceanului cu muntele Fuji în fundal și reprezentarea acestora în stampe);
- Proiecție de film anime: „Copiii Oceanului” (Kaijū no kodomo);
- Prezentare, de către Ambasada Japoniei, a oportunităților de burse oferite studenților de către guvernul Japoniei;
- Proiecție de film: „Eu mă descurc și singură” (Ora ora hitori de igumo);
- Prezentare, la Muzeul Apei, a istoriei filmelor anime; Atelier de origami; Joc cu evantaie; Îmbrăcare în kimono (acțiune realizată cu colaborarea colegilor de la Centrul Culturii Japoneze de la Universitatea Babeș-Bolyai și Anime Culture Club din Cluj, cu sprijinul Ambasadei Japoniei);
- Recital trilingv de poezie japoneză clasică „Și-ncă se mai aude” la Muzeul Apei, însoțită de o prezentare despre colecția de poezie Hyakunin Isshu și competiția uta-garuta;
- „Japonia: ora de lectură”, o prezentare despre literatura japoneză;